

## ÍNDICE GENERAL

<b>PRESENTACIÓN .....</b>	<b>11</b>
<b>CONFERENCIAS PLENARIAS .....</b>	<b>15</b>
Banniard, Michel: <i>Niveaux de langue et strates écrites dans les documents juridiques des 8<sup>e</sup>-9<sup>e</sup> siècles: sur le fonctionnement communicationnel des Chartae Latinae Antiquiores en Toscane.....</i>	17
Calboli, Gualtharius: <i>De eo, quem Latinum sermonem vocant vulgarem, quid antiqui grammatici et recentiores senserint sentiant.....</i>	38
García-Hernández, Benjamín: <i>Nombre y concepto de latín vulgar. Vulgus, uulgo y uulgaris. Generalidad y diversidad.....</i>	62
Molinelli, Piera: <i>La rappresentazione linguistica della soggettività in latino volgare e tardo: lettere e dintorni.....</i>	86
Müller, Roman: <i>Nein im klassischen und nichtklassischen Dialog.....</i>	116
Wright, Roger: <i>Late Latin: the evidence.....</i>	127
<b>1. CUESTIONES GENERALES .....</b>	<b>145</b>
Bechet, Florica: <i>Le latin de Scythia Minor, territoire “destiné” au bilinguisme.....</i>	147
Escolà, Josep M.: <i>De Plauto al romance: itinerario de algunos rasgos lingüísticos.....</i>	156
Nieto Ballester, Emilio: <i>Persiguiendo fantasmas: mitología e ideología en torno al latín hispánico.....</i>	165
<b>2. FONÉTICA, FONOLOGÍA, GRAFÉMICA .....</b>	<b>179</b>
Adamik, Béla: <i>A study on the dialectology of Vulgar Latin vocalic mergers: the interaction between vowel quality, syncope and accent.....</i>	181
Cuzzolin, Pierluigi: <i>Osservazioni sul rapporto tra grafia e fonetica nel latino di Gregorio di Tours.....</i>	193
Georgescu, Simona: <i>*MUT-, *MUC-, *TUC-, *ČUC-: variaciones fonéticas del latín vulgar.....</i>	207

Mazzola, Michael: <i>Rhythm as a Phonological Determinant in Historical Romance</i> .....	221
Valdés Gallego, José Antonio: <i>Muestra de grafías del latín hispano (c. 900-960)</i> .....	233
<b>3. MORFOLOGÍA Y SINTAXIS</b> .....	<b>253</b>
Álvarez Huerta, Olga: <i>La secuencia adverbial inde adhuc sic en el Itinerarium Egeriae</i> .....	255
Biville, Frédérique: <i>L'évolution des systèmes prépositionnel et casuel au VI<sup>e</sup> siècle. Priscien et la tradition grammaticale</i> .....	263
Bodelot, Colette: <i>Dico + proposition déclarative en hagiographie du IV<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> s. ou de l'emploi toujours vivant de l'A.c.I. après un verbe de parole en médiolatin</i> .....	278
Bortolussi, Bernard & Lyliane Sznajder: <i>Les relatives substantives antéposées dans la Vulgate: permanences et innovations</i> .....	293
De Felice, Irene: <i>Syntactic Change and Sociolinguistic Variation: Expressing Purposes in Late Latin</i> .....	309
Fagard, Benjamin & Alexandru Mardale: <i>Marquage différentiel de l'objet: un phénomène présent en latin?</i> .....	323
Faraoni, Vincenzo: <i>Tracce romanze della riorganizzazione morfosintattica del sistema nominale di transizione: il caso dei plurali italiani</i> .....	336
Fialon, Sabine & Dominique Longrée & Caroline Philippart de Foy: <i>De l'emploi des démonstratifs et déictiques dans un corpus hagiographique de l'Antiquité tardive et du Haut-Moyen Age: une étude statistique des variations diachroniques, diatopiques ou diaphasiques</i> .....	351
García Leal, Alfonso: <i>La subordinación conjuntiva en la diplomática del Reino de Asturias (718-910)</i> .....	369
Garnier, Romain: <i>Latin vulgaire et étymologie</i> .....	380
Gaspar, Catarina: <i>The use and script of numerals: some notes in Latin Paleo-Christian inscriptions in Portugal</i> .....	391
Hoffmann, Roland: <i>On Word Order in the Vulgate</i> .....	406
Iovino, Rossella: <i>Osservazioni sull'uso di ipse nel trattato Mulomedicina Chironis</i> .....	422
Joffre, Marie-Dominique & Dominique Longrée & Caroline Philippart: <i>De l'emploi de iste et des autres démonstratifs dans un corpus hagiographique italien des V<sup>e</sup>-VI<sup>e</sup> s.: étude statistique et comparative</i> .....	435

Lee, J. James: <i>Uxor v. Mulier: A preliminary study of the Interplay between Latin and Romance as found in the formulaic phraseology of medieval Iberian notarial documents</i> .....	449
Manoliu, Maria: <i>From adverb to conjunction via discourse marker: Lat SIC – Fr. si, Rom și</i> .....	464
Medina Granda, Rosa & Anna Orlandini & Paolo Poccetti: <i>La grammaticalisation des expressions de la totalité (positive et négative) du latin aux langues romanes</i> .....	474
Moretti, Paola Francesca: <i>The Verb Phrase Auxiliary+Infinitive: Evidence of Orality in the Epistolary Genre?</i> .....	487
Prieto Entrialgo, Clara Elena: <i>La vida secreta de CUIUS -A -UM</i> .....	503
Spiersalska, Beata: <i>Oratio obliqua dans la Chronique de Benoît de Saint André</i> .....	515
<b>4. LEXICOLOGÍA Y SEMÁNTICA</b> .....	<b>529</b>
Di Marco, Michele: <i>Habitus monachorum. Alcune osservazioni sul lessico isidoriano relativo al vestiario e al corredo monastico</i> .....	531
Ferrari, Valentina: <i>Testimonianze della diversificazione regionale del latino nel lessico delle chartae medievali dell'Italia meridionale</i> .....	542
Garrido Domené, Fuensanta: <i>Estudio comparativo del léxico dialéctico del libro IV de Las nupcias de Mercurio y Filología</i> .....	553
Georgescu, Theodor: <i>Cuisiner “en grec”, manger “en latin”. L’usage du grec dans les recettes culinaires du latin tardif</i> .....	566
Gordon, Octavian: <i>Notes on the “liturgical” Latin used by Jerome in his translation of the Psalms and of Paul’s Second Epistle to Corinthians</i> .....	573
Miranda, Lidia Raquel: <i>Términos metafóricos y norma moral en la exégesis alegórica de Ambrosio de Milán</i> .....	582
Söhrman, Ingmar: <i>Why the lexemes urbs and oppidum did not survive and how they were substituted in Europe</i> .....	595
Spevak, Olga: <i>Les noms verbaux chez Grégoire le Grand</i> .....	605
Urbanová, Daniela & Juraj Franek: <i>Il campo semantico di nomen nelle tavole defixionum</i> .....	616
<b>5. PRAGMÁTICA Y SOCIOLINGÜÍSTICA</b> .....	<b>629</b>
Donati, Margherita & Francesco Rovai & Giovanna Marotta: <i>Prospettive sociolinguistiche sul latino: un corpus per l’analisi dei testi epigrafici</i> ....	631

Kiss, Sándor: <i>Usage, variation et norme dans les chroniques latines du Haut Moyen Âge</i> .....	644
<b>6. TEXTOS Y DOCUMENTOS</b> .....	<b>653</b>
Adamik, Tamás: <i>Comparative analysis of the works of Fulgentius the Mythographer and Virgilius Maro the Grammarian</i> .....	655
Dascalu, Ioana-Rucsandra: <i>Les traits du latin tardif de Paul Diacre: les diminutifs dans la Historia Langobardorum</i> .....	664
De Paolis, Paolo: <i>Le strategie linguistiche e didattiche dei commenti a Donato: osservazioni sulle Explanationes in Donatum</i> .....	672
Elfassi, Jacques: <i>Algunos supuestos “vulgarismos” que probablemente no existen: consideraciones metodológicas sobre la lengua de Valerio del Bierzo</i> .....	684
Galdi, Giovanbattista: <i>Osservazioni sulla lingua e il testo dell'Itinerarium Antonini Placentini</i> .....	692
Panagl, Oswald: <i>Textual Features in the Peregrinatio Egeriae</i> .....	708
Peterson, David & Virginia Díaz Gorriti: <i>The Digital Becerro as a research and teaching resource</i> .....	719
Selig, Maria & Rembert Eufe & Laura Linzmeier: <i>CoLaMer (Corpus du latin mérovingien)</i> .....	730
Wolff, Étienne: <i>Les traits de langue tardive dans les poèmes de l'Anthologie latine d'époque vandale</i> .....	742
<b>7. ONOMÁSTICA</b> .....	<b>753</b>
Arias Abellán, Carmen: <i>Los nombres de lugar en los itinerarios tardíos latino-cristianos. Estudio lingüístico</i> .....	755
Gómez de Caso Zuriaga, Jaime: <i>Interpretaciones de lugares y topónimos latinos en itinerarios islámicos, particularmente en al-Idrīsī, al-Bakrī y al-Himyarī</i> .....	768
<b>ÍNDICE ALFABÉTICO DE AUTORES</b> .....	<b>781</b>